Agenda de la sesión ordinaria de la Mesa Directiva
09/24/2026 - 05:30 PM
Ingresar a la reunión por Zoom 87818817410
2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127
Sala de reuniones de la Mesa Directiva del Distrito Escolar

AGENDA

Código: Sesión ordinaria #07-26/27
En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822. Una notificación con 72 horas de anterioridad le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos correspondientes.

La sesión estará disponible para ser vista por transmisión en vivo en modo seminario web de Zoom y el público puede entrar a la reunión de la siguiente manera:
Ingresar a la reunión por PC, MAC, iPad o Android:

https://arusd-org.zoom.us/j/87818817410
Número del webinario: 878 1881 7410
Número para ingresar por celular:
+6699006833, 87818817410# US (San Jose)

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube “Alum Rock TV”
https://www.youtube.com/@alumrocktv5143

RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – Los miembros de la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock por medio de la presente reconocen que las escuelas e instalaciones del Distrito están ubicadas en las tierras tradicionales del pueblo indígena Muwekma Ohlone, y los miembros de la Mesa Directiva reconocen además con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras.

Las presentaciones y los reconocimientos que incluyan estudiantes serán adelantadas en la agenda.

Mesa Directiva del Distrito Escolar

LOS COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOLAMENTE PODRÁN SER PRESENTADOS EN PERSONA: NO ESTARÁ DISPONIBLE LA FUNCIÓN PARA HACER COMENTARIOS PÚBLICOS POR ZOOM

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1. APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / JURAMENTO A LA BANDERA – PRESIDENTA LINDA CHAVEZ.

2. DISCUSIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA.

   La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

3. BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO.

   Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre algún punto puesto en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 2 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

La Ley Brown de transparencia pública impide que la Mesa Directiva hable o tome alguna decisión sobre cualquier punto que no se encuentre en esta agenda publicada. Las personas que quieran hablar sobre algún punto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva que se encuentre en la agenda podrán hablar en la sección de comentarios públicos de la sesión. La Mesa Directiva o la Administración puede remitir cualquier petición formal por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de dos (2) minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de veinte (20) minutos.

3. PRESENTACIÓN/RECONOCIMIENTO

1. Presentación: Resolución para honrar al Sr. Pham, miembro de la Mesa Directiva de parte de la oficina del asambleísta Ash Kalra.

4. SESIÓN A PUERTA CERRADA – Después de la Sesión a Puerta Cerrada, la Mesa Directiva reanudará la Sesión Pública.

1. ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE LOS TEMAS QUE SE DISCUTIRÁN EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno)

    1. La Mesa Directiva entrará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 5:35 p.m. La Sesión Pública se reanudará cuando concluya la Sesión a Puerta Cerrada.

2. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES DE BIENES RAÍCES (Sección 54956.8 del Código de Gobierno) Negociadores de las agencias: Asesores de Propiedad Pública, Lisa Gillmor y Paulo Hernández, y Dra. Marnie Hazelton, Superintendente y Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar de Finanzas; Propiedades: 1300 Tallahassee Dr., San José, CA 95122-3939, 1824 Daytona Dr., San José, CA 95122-1719, 3720 East Hills Dr., San José, CA 95127-2418, 1290 Bal Harbor Dr., San José, CA 95122-1902, 277 Mahoney Dr., San José, CA 95127-547, propiedades en 600 Sinclair Dr., San Jose, CA 95116, 250 S King Rd, San Jose, CA 95122 y 1601 Cunningham Avenue, San Jose, CA. Partes negociadoras: Aún no se ha determinado. Bajo discusión/negociaciones: Precio y condiciones de pago.

3. CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIOS ANTICIPADOS
   Exposición significativa a litigio de conformidad con el párrafo (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Cuatro (4) posibles casos y reclamo de parte de D. Ballesteros por daños.

4. CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIOS EXISTENTES (Párrafo 1) de la subsección (d) de la sección 54956.9):

   (1) C.T.L. por y a través de su tutor legal ad litem, Julio Tavares contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 25CV459535; (2) *Maria Gutierrez contra Alum Rock Union Elementary School District*, Santa Clara County Superior Court Caso Número 25CV462406.

5. EMPLEADO PÚBLICO/DISCIPLINA/DESPIDO/RENUNCIA/NO REELECCIÓN LABORAL (Secciones 54957 y 54957.1 del Código de Gobierno)

6. CONTRATACIÓN/NOMBRAMIENTO DE EMPLEADO PÚBLICO. Cargo: Superintendente Auxiliar de Recursos Humanos; Asistente Ejecutiva de Asuntos Confidenciales; y Jefe de Compras del Departamento de Finanzas.

7. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- Organización laboral: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Marnie Hazelton, Superintendente ; (2) Cari Vaeth, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

8. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- Organización laboral: TEAMSTERS (Sindicato de choferes, conserjes y mantenimiento, etc.); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Marnie Hazelton,

Superintendente ; (2) Cari Vaeth, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

9. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- Organización laboral: CSEA (Sindicato de Empleados Escolares Clasificados) Negociadores del Distrito: (1) Dra. Marnie Hazelton, Superintendente; (2) Cari Vaeth, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

10. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES – Empleados afectados: Administradores no representados por sindicatos, administración acreditada, administración clasificada, empleados supervisores y confidenciales: negociadores del Distrito: Presidenta de la Mesa Directiva o representante designado.

5. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

1. Reporte de las acciones tomadas en la sesión a puerta cerrada.

6. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

1. Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de mantenimiento, etc.).
2. Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).
3. Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).
4. Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).
5. Superintendente.
6. Mesa Directiva.

7. Audiencia Pública

1. Audiencia pública referente a las escuelas autónomas KIPP Prize y KIPP Heartwood.

Audiencia pública para revisar y considerar la propuesta de renovación del acuerdo con KIPP Prize y KIPP Heartwood. El Código de Educación 47605(b) establece que dentro de los 30 días siguientes a recibir una petición relativa a una escuela autónoma (*charter*) la Mesa Directiva tendraá una audiencia pública para determinar el nivel de apoyo a la petición por parte de los maestros, otros empleados del distrito y padres/tutores legales. El Código de la Educación establece además que, dentro de los 60 días siguientes a la recepción de la petición, o en un plazo de 90 días con el consentimiento de los peticionarios y la Mesa Directiva, esta misma deberá conceder o denegar la solicitud de la escuela autónoma (*charter*).

8. SUPERINTENDENTE/ASUNTOS A TRATAR - DISCUSIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

1. Aprobar la cancelación de la junta de la Mesa Directiva del 8 de octubre, 2026.

2. Aprobar la asistencia de la Dra. Hazelton a la Conferencia Nacional AASA sobre la Educación en Atlanta, GA. entre el 25 y 27 de febrero, 2027

3. Aprobar la Norma 9240 de la Mesa Directiva sobre capacitación de la misma: segunda lectura.

4. Aprobar el contrato con servicios legales generales (nombre pendiente).

9. BONOS E INSTALACIONES - CONTRATOS MAYORES DE $100,000 - DISCUSIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información).

1. Aprobar el aumento y la extensión del contrato Núm. 269014 para Education Housing Partners (EHP) para la fase de derechos del proyecto de viviendas para empleados y trabajadores del Distrito.

Education Housing Partners (EHP) gestiona el proceso de derechos en nombre del Distrito y esta coordinando junto con el ayuntamiento de San José y el equipo de Diseño-Construcción, CORE Builders y Steinberg Hart, para obtener los permisos necesarios del proyecto.

El Distrito presentó su solicitud preliminar SB 330 el 16 de marzo de 2026, seguida por la solicitud formal SB 35 el 8 de abril de 2026. El ayuntamiento de la ciudad proporcionó comentarios el 29 de mayo de 2026, y EHP coordinó con el equipo de Diseño-Construcción para atender los comentarios y presentar una nueva presentación el 24 de junio de 2026. EHP continúa coordinándose con el equipo del proyecto y del ayuntamiento para atender los comentarios sobre peticiones presentadas de nuevo. Se asume que se ha recibido una ronda adicional de comentarios del ayuntamiento, y se espera la aprobación del SB 35 para finales de octubre de 2026.

Para continuar con los servicios de derechos durante la anticipada finalización del proceso, el personal solicita un aumento adicional de $90.000 dólares respecto al contrato existente y una extensión del plazo hasta el 30 de octubre de 2026. El importe total del contrato para la fase de derecho será de $ 108.446,16 dólares.

10. DEPARTAMENTO DE FINANZAS - DISCUSIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar medidas sobre cualquier punto en esta sección, salvo que esté designado solo para información.)

1. Aprobar la tercera enmienda al Acuerdo de Uso Conjunto (JUA, siglas en inglés) con San Juan Bautista (SJB) Centro de Desarrollo para Instalaciones de Uso Conjunto en la Escuela Primaria Cassell.

   SJB Child Development Centers, una corporación sin fines de lucro de California, tiene actualmente un Acuerdo de Uso Conjunto con el Distrito hasta el 30 de junio de 2026, para operar programas de desarrollo infantil en las instalaciones de la Escuela Primaria Cassell.

   El Código de Educación establece que la mesa directiva del distrito escolar puede entrar en acuerdos para poner a disposición o bajo alquiler salones de clases u otros espacios vacantes en edificios escolares en funcionamiento a organizaciones sin fines de lucro, incluso durante el horario escolar regular si la escuela está en sesión. El Código de Educación limita la duración de dichos acuerdos de uso conjunto a 5 años a valor justo del mercado de renta para instalaciones comparables. Además, el Código de Educación exige que, antes de firmar un acuerdo de uso conjunto, la Mesa Directiva determine que la ocupación y uso compartido propuestos de propiedades o edificios del distrito escolar no hará ninguna de las siguientes cosas:

   a. Interferir con el programa educativo o las actividades de cualquier escuela o clase impartida en los inmuebles o en cualquier edificio.
   b. Perturbar indebidamente a los residentes del vecindario aledaño.
   c. Poner en peligro la seguridad de los niños de la escuela.

2. Aprobar del informe financiero actual y no auditado 2025 – 2026 y el formulario CEA.

11. SERVICIOS ACADÉMICOS - DISCUSIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Resolución Núm. 18-26/27: Proclamando la Semana de Escuelas Seguras de América del 19 al 23 de octubre de 2026.

   La Semana de Escuelas Seguras de América ofrece una oportunidad para que las escuelas y las comunidades aumenten la concientización sobre la seguridad escolar, revisar las prácticas de prevención y preparación, fortalecer las relaciones y promover la amabilidad, el sentido de pertenencia y respeto.

   El Distrito Escolar Elemental de Alum Rock está comprometido a ofrecer servicios seguros, acogedores, inclusivos y entornos de aprendizaje de apoyo en los que cada estudiante pueda aprender, crecer y prosperar.

2. Resolución Núm. 17-26/27: Septiembre 2026 - Mes de la Concientización sobre la Asistencia Escolar

Septiembre es el Mes Nacional de la Concientización sobre la Asistencia Escolar. Nos comprometemos a enfocarnos en reducir el ausentismo escolar y abordar los factores que hacen que los estudiantes falten a la

escuela para garantizar que todos los niños tengan igualdad de oportunidad para aprender, crecer y prosperar académica y socioemocionalmente.

12. Recursos Humanos - DISCUSIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Renuncias (información solamente).

De acuerdo con la Norma 4117.2 de la Mesa Directiva, la Superintendente o su representante ha aceptado las siguientes renuncias indicadas en el memorando adjunto.

2. Aprobar la descripción laboral de los Asistentes de Seguridad Escolar.

La descripción propuesta del puesto laboral de Asistente de Seguridad Escolar se ha desarrollado para mejorar la seguridad de los estudiantes, apoyar climas positivos en los planteles escolares y proporcionar un seguimiento proactivo en los centros escolares del distrito. Mediante definición clara de las funciones, cualificaciones y expectativas de desempeño de este puesto laboral, el Distrito pretende establecer una un enfoque estructurado y coherente en la supervisión del campus y la preparación ante emergencias. Esta nueva clasificación laboral garantiza que se cumplan los protocolos esenciales de seguridad, la supervisión en los patios de recreo y los servicios de apoyo a los estudiantes eficazmente mantenidos para fomentar un entorno de aprendizaje seguro y acogedor para todos los estudiantes y el personal.

13. ASUNTOS A TRATAR/PUNTOS DE ACCIÓN/DISCUSIÓN DE LA MESA DIRECTIVA Y/O ACCIÓN

1. Aceptación de donaciones

El Distrito ha recibido donaciones tal como se resume en la hoja fechada el 24 de septiembre de 2026.

2. Aprobación de actividades de recaudación de fondos

El Distrito ha recibido solicitudes de recaudación de fondos resumidas en la hoja adjunta fechada el 24 de septiembre de 2026

3 Avisos de empleo y cambios de estatus / Recursos Humanos

Este punto incluye recomendaciones como nuevas contrataciones, permisos de ausencia u otros cambios en el estatus de los empleados.

4. Aprobar los Memorandos de Entendimiento

El Distrito ha recibido el(los) siguiente(s) Memorando(s) de Entendimiento(s) resumidos en la(s) hoja(s) fechada(s) del 24 de septiembre, 2026.

ESCUELA/ DEPARTAMENTO	**FECHA DE SERVICIO**	**NOMBRE DEL CONSULTOR**	**COSTO**	**PROPÓSITO**
Recursos Humanos Cari Vaeth	25 de septiembre, 2026 a 30 de junio, 2031	Cal State East Bay	Sin costo	Contrato de Servicio Plurianual: Cal State East Bay proporcionará un memorando de entendimiento y acuerdo para el empleo de estudiantes universitarios que tengan una credencial temporal. Fondo: No es aplicable

5. Aprobar contratos para Servicios Profesionales – Empresas/Organizaciones

Los siguientes contratos para los servicios profesionales se presentan a la Mesa Directiva para su revisión y aprobación.

ESCUELA/ DEPARTAMENTO	**FECHA DE SERVICIO**	**NOMBRE DEL CONSULTOR**	**COSTO**	**PROPÓSITO**
Servicios Académicos	24 de septiembre,	Cardea Services	Sin costo	Cardea proporcionará capacitación

Dr. Tara Bickford	2026 a 30 de junio, 2027			profesional para maestros de 5º a 7º grado para fomentar un ambiente positivo en la enseñanza de la salud sexual, la pubertad y las relaciones saludables. También organizarán talleres de desarrollo de habilidades para directores y padres/cuidadores, y liderarán un grupo de trabajo curricular para identificar nuevos currículos de educación en salud sexual. Fondo: No es aplicable
Servicios de Nutrición Infantil Denisse Mendez	1 de octubre, 2026 a 30 de septiembre, 2027	Animal Damage Management, Inc.	$42,900.00	Animal Damage Management proporcionará servicios de control de plagas en todos los centros escolares una vez al mes para mantener el control de plagas en la zona de preparación de la cocina, incluyendo el interior y el exterior de la cafetería, tratando según sea necesario. El costo es de $3,575.00 al mes Fondo: Restringido
M.O.T Eric Wasinger	7 de agosto, 2026 a 30 de junio, 2027	Environmental Systems, Inc.	$30,000.00	Environmental Systems proporcionará servicios de mantenimiento y reparación HVAC en las instalaciones del Distrito según sea necesario Fondo: Restringido
M.O.T Eric Wasinger	23 de julio, 2026 a 30 de junio, 2027	Jet Mulch, Inc.	$30,000.00	Jet Mulch proporcionará la entrega neumática e instalación de mantillos, incluyendo la instalación de fibra de madera modificada en cada una de las áreas de juego escolares según sea necesario, a nivel distrital. Fondo: Restringido
M.O.T Eric Wasinger	1 de agosto, 2026 a 30 de junio, 2027	JT Plumbing, Inc.	$85,000.00	JT Plumbing proporcionará servicios de apoyo de emergencia, reparaciones e instalación relacionados con problemas de fontanería en las instalaciones del Distrito según sea necesario. Fondo: Restringido
M.O.T Eric Wasinger	1 de agosto, 2026 a 30 de junio, 2027	Selway Construction, Inc.	$80,000.00	Selway Construction proporcionará servicios de construcción a pequeña escala, pintura, instalación y otros servicios de mantenimiento y reparación en las instalaciones del Distrito según sea necesario. Fondo: Restringido
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	28 de agosto, 2026 a 31 de mayo, 2027	Katrina Valdez, DBA: KV Educational Services	$88,000.00	KV Educational Services ofrecerá un programa de enriquecimiento académico de CTE en Artes, Medios y Entretenimiento, Visiones y Producciones Estudiantiles de Medios Digitales en el Distrito Escolar Elemental Alum Rock para un máximo de 10 escuelas; 40 estudiantes por centro escolar; grados de 3º a 6º durante el año escolar 2026-2027. El programa se llevará a cabo como parte del programa extraescolar de lunes a jueves de 3:30 p.m. a 5:30 p.m. Cada centro escolar recibirá entre 10 y 12 días de programación de 3 profesionales del sector y 2 becarios universitarios. Este programa se basa en la premisa de que la

				integración de alta calidad de las artes a través de la lectoescritura fortalece y apoya el rendimiento académico y aumenta la participación estudiantil en las clases básicas, ayudando a los estudiantes a desarrollar un sentido de identidad dentro de su comunidad escolar. Fondo: Restringido
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	25 de septiembre, 2026 a 30 de junio, 2027	Language People, Inc.	$35,000.00	Language People proporcionara servicios de interpretación y traducción adicional en español, vietnamita y otros lenguajes “cuando sea necesario” para apoyar/aumentar la participación de los padres en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock. Fondo: General
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	25 de septiembre, 2026 a 30 de junio, 2027	Springboard Collaborative	$75,857.25	Springboard proporcionará un programa integral de lectoescritura para el Ciclo 1 de otoño de 2026 que incluirá talleres familiares, formación docente e incentivos para lograr un crecimiento basado en datos en la lectoescritura en los estudiantes. El contrato apoyará cuatro (4) centros escolares que atienden a 180 estudiantes desde Pre K hasta 3º grado durante el curso 2026-2027. Fondo: Restringido

6. Matricula actual.

14. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN LA AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

1. Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito al Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. Norma de la Mesa Directiva BB 9322

15. CIERRE DE LA SESIÓN

1. La Presidente(a) cierra la sesión.

16. SESIONES FUTURAS.

1. 8 de octubre, 2026 (año escolar 2026-2027).